

C O N T E N T S

	<u>Page.</u>
Introduction	i
Abbreviations	iii
List of Publications Indexed.	v.
Part I. General articles on creative writing.	1
Part II. Folktales, myths and legends.	4
Part III. Short stories.	25
Part IV. Essays.	41
Part V. Plays.	54
Part VI. Poetry, songs, incantations etc.	64

I N T R O D U C T I O N

The NEW GUINEA PERIODICAL INDEX has been published since 1968, but its approach is a subject one. To include poems, stories, plays and other forms of creative writing would have almost doubled the size, and it was decided earlier not to do so. Nevertheless, we had many enquiries about the writings of individual authors and it became apparent that a Creative Writing Index would be a useful service.

Creative writing appears in a number of monographs as well as serials, and these collections are also indexed. A prolific source are school and college magazines, so prolific in fact, that we have had to select only a few of those school magazines that are recommended as of some literary value, but all tertiary magazines are included. Many of these magazines have gone out of print before we have been able to obtain copies, so there are gaps. Some creative writing has never been published but has appeared in a duplicated typescript form. This especially applies to plays, and photocopies of these have been supplied to the New Guinea Collection by Kirsty Powell, whose advice and assistance is also gratefully acknowledged.

The index is arranged in six parts. Part I, General articles on creative writing, is not very large, as this category is included in the NEW GUINEA PERIODICAL INDEX anyway, as are book reviews. It is often difficult to decide whether a piece of writing should go into Part II Folktales, myths and legends, Part III Short Stories or Part IV Essays, but we felt the distinction was necessary, even if we were sometimes in error. Another confusion arises over the legend or myth written down as oral history with little regard to literary form. Such writings have mostly been excluded, where in our judgement they do not seem to fall into the creative writing category. Parts V and VI Plays and Poetry, Songs, Incantations are self-explanatory. The latter part forms more than half the work.

Each part is arranged alphabetically under author, that is the second part of the same. This is done to save confusion. We do realise that customs vary in Papua New Guinea, as to which part of the name is considered the family name, but it is impossible to check and find out about each one.

The citation is explained as follows:

ii.

PNG WRIT.	-	PAPUA NEW GUINEA WRITING
12	-	Number of issue
<u>or</u> 2(3)	-	Volume number + issue number
: 16 - 17	-	Page numbers
<u>or</u> p.16-17		When not preceded by an issue number
(June 1970)	-	Date of publication.

NANCY LUTTON
Librarian,
New Guinea Collection.

May 1975.

ABBREVIATIONS

<i>CWAMEL</i>	Christian Writers Association of Melanesia.
<i>N.G.</i>	New Guinea and Australia, the Pacific and South East Asia.
<i>N.G. WRIT.</i>	New Guinea Writing.
<i>NUAUS</i>	National Union of Australian University Students.
<i>P.I.M.</i>	Pacific Islands Monthly.
<i>P.N.G. POST COUR.</i>	Papua New Guinea Post-Courier.
<i>PNG. WRIT.</i>	Papua New Guinea Writing.
<i>P.P.P.</i>	Papua Pocket Poets.
<i>UPNG. LIBRARY N.G. COLLECTION</i>	Typescript or photocopy available in University of Papua New Guinea, Library, New Guinea Collection.

LIST OF PUBLICATIONS INDEXED

The following list of titles includes both serials and monographic works. All are available in the New Guinea Collection, University of Papua New Guinea Library.

ANOTHER CHRISTMAS CAROL

by Greg Katahanas. Goroka Teachers' College, 1971.

ATAMANI

Madang Teachers' College,
P.O. Box 218,
Madang.

BLACK WRITING FROM NEW GUINEA.

Edited by Ulli Beier. Brisbane,
University of Queensland Press, 1973.

Christian Writers' Association of Melanesia.

Literature Dept.,
P.O. Box 90,
Rabaul.

1. Mi Lusman; 2. The Problem of Sorcery 1973;
3. Panguna Speaks 1973; 4. What is true love 1972;
5. Raihu Writing.

CREATION LEGENDS FROM NEW GUINEA.

Written by Papua New Guineans. Illustrated by
Akii Tumu and Lahui Sibona. Madang, Kristen
Pres, 1972.

A CROCODILE TRILOGY OF COMEDIES

by Greg Katahanas. Goroka Teachers' College,
1971.

ELEVEN LONG LEGENDS

Goroka Teachers' College Art Department,
1972.

FIVE NEW GUINEA PLAYS

(Pacific Writers series, edited by Ulli Beier).
Brisbane, Jacaranda Press, 1971.

FOCUS New Guinea

New Guinea News Service,
Box 5050, Boroko.

FORKOL

Papua New Guinea Forestry College,
Bulolo, Morobe Dist., P.N.G.

KANDERE CHRONICLE

The Magazine of the Administrative College
of Papua New Guinea,
Box 1216, Boroko, P.N.G.

KANIMBIEH

The Magazine of Brandi High School,
East Sepik District,
New Guinea.

KOVAVE

Jacaranda Press,
46 Douglas St.,
Milton, Queensland, 4066.

MANA ANNUAL OF CREATIVE WRITING

South Pacific Creative Arts Society,
Box 5083, Suva, Fiji.

MATAMANA

Port Moresby Teachers' College,
Box 1791, Boroko, P.N.G.

NEW GUINEA and Australia, the Pacific
and South-East Asia,
Council on New Guinea Affairs,
136 Pitt Street,
Sydney, N.S.W.

NATIONAL UNION OF AUSTRALIAN UNIVERSITY STUDENTS

Papua New Guinea Dept.,
344-350 Victoria Street,
North Melbourne.

1. New Guinea Handbook 1969-70.
2. Niugini 1970-71
3. Papua New Guinea Handbook 1972/73

NEW GUINEA WRITING

Bureau of Literature,
Dept. of Information and Extension Services,
Port Moresby.

NEW NEW GUINEA WRITING

UPNG. typescript.

NEW VOICES

Christian Writers' Association of Melanesia,
Box 90,
Rabaul.

NIGHT WARRIOR and other stories from Papua New Guinea
(Pacific Writers' Series, edited by Ulli Beier).
Brisbane, Jacaranda Press, 1972.

NILAIDAT

Students' Representative Council,
University of Papua New Guinea.

NIUGINI LIVES

(Pacific Writers' Series, edited by Ulli Beier),
Brisbane, Jacaranda Press, 1974.

NIUGINI STORIES

Edited by M. Greicus and E. Brash. Port Moresby,
Centre for Creative Arts, 1973.

NOBONOB NIUS

Creative Training Centre,
Nobonob,
Madang.

OCEANIA

University of Sydney,
N.S.W. Australia.

OLI KAM NA PAULIM YUMI

By Johnbili Tokome. Port Moresby,
Centre for Creative Arts, 1973.

OROKOLO GENESIS : an account of the origin of the
world and of the people of Niugini as told in
Hiri Motu by Morea Pekoro and translated by
Elton Brash.

(Niugini Folklore Series, vol. 1)
Port Moresby, Niugini Press, 1973.

OVERLAND

Box 98A, G.P.O.
Melbourne. Victoria.

PACIFIC ISLANDS MONTHLY

Pacific Publications Pty Ltd.,
Box 3408, G.P.O.,
Sydney, 2001.

PAPUA NEW GUINEA POST COURIER

Lawes Road,
Port Moresby.

✓ PAPUA NEW GUINEA WRITING

Literature Bureau,
Dept. of Information and Extension Services,
Box 2312,
Konedobu. P.N.G.

✓ PAPUA POCKET POETS

University Bookshop,
Box 4614,
University, P.N.G.

(nos. not listed are not P.N.G. poems)

- No. 6. Birds pierce the sun (1968).
- No. 7. Aia, Mekeo songs (1968).
- No. 8. Love poems of Papua and New Guinea (1968).
- No.11. Lim libur, Tolai poems (1969).
- No.12. Akaru, traditional Buin song (1969).
- No.13. Kakaile kakaile:Tolai songs (1969).
- No.17. Williwil Pidgin songs (1970).
- No.19. Signs in the sky (1970).
- No.22. Nansei: Pidgin poems (1971).
- No.23. Warbat: magic love songs of the Tolais (1971).
- No.24. High water (1971).
- No.25. Dragon tree (1971).
- No.29. Reluctant flame (1972).
- No.30. Modern poetry from PNG (1972).
- No.31. Hanuabada (1972).
- No.32. Cruising through the riverie (1973).
- No.34. Bastard (1973).
- No.35. She (1973).
- No.36. Wicked eye(1973).
- No.37. Call of midnight bird (1973).
- No.38. Traditional poems, chants and songs of P.N.G.(1973).
- No.39. Asumilau : Tiang magic songs (1973).
- No.40. Enga Eda Nemago (1973).

↓ POET : an international monthly.

Edited and published by Dr. Krishna Srinivas, 20A
Venkatesan Street, Madras 17, India.

POETRY AUSTRALIA

South Head Press,
350 Lyons Road,
Five Dock, N.S.W. 2046.

POROMAN

Magazine of the military cadet school,
Igam Barracks, Lae.

PRECEPT

Christian Writers' Association of Melanesia,
Box 90,
Rabaul.

PWAPWA

Poems of Papua New Guinea students of Our Lady
of the Sacred Heart Teachers' College,
Kabaleo,
East New Britain.

RETURN FROM THE UNKNOWN by

Joseph A. Nidue and Usurup Pasinganlogo,
Madang, Kristen Pres, 1972.

▷ SINGAUT STRONG

Christian Writers' Association of Melanesia,
Box 90,
Rabaul.

TAIM BIPO TAIM NAU

A selection of oral histories, creative writing
and designs by the students of Sogeri Senior High
School,
Sogeri, Papua New Guinea.

TALES FROM LONG AGO: Legends from Papua New Guinea's
Past,

Written by Papua New Guineans,
Illustrated by Akii Tumu.
Madang, Kristen Pres, 1972.

TAURE

The Magazine of Newton College,
Dogura, N.D., Papua New Guinea.

TIANG KUSPINI : transcribed by Winifred Pakalmat
Tare Taufi and translated and edited by Judith
Ainsworth. (Niugini Folklore Series Vol. 2),
Port Moresby, Niugini Press, 1973.

TUTUMA

Goroka Teachers' College,
Box 1078,
Goroka.

TWO PLAYS FROM NEW GUINEA

Edited by Patricia Healy, Australian Theatre
Workshop,
Melbourne, Heinemann, 1970.

UKUM AMEK and other stories.

Goroka Teachers' College Art Department, 1973.

VILLAGE SONGS, edited by HELFERT, R.B.

Collected by students of the Port Moresby Technical
College. Printed by offset-litho at the College,
1968.

VOICES FROM THE RIDGE by Peter Kama Kerpie

Port Moresby, Centre for Creative Arts, 1973.

WORDS OF PARADISE : Poetry of New Guinea.

Edited by Ulli Beier. Melbourne, Sun Books,
1972.

YOUTH WRITES AGAIN, edited by Marcia Kirsten.

Sydney, Rigby, 1969.